

¿TRANSFORMO JESUS EL AGUA EN VINO?

*POR CHUCK NORTHROP
TRADUCIDO POR JUSTO DORANTES
© 1998*

La respuesta obvia a la pregunta "¿Transformó Jesús el agua en vino?" es sí. En la fiesta de boda en Caná de Galilea como se narra en Juan 2:1-11, Jesús transformó agua en vino. Sin embargo, esta pregunta a dado lugar a otras preguntas. Una de las preguntas con relación a este acontecimiento es "¿Hizo Jesús vino embriagante?" La respuesta es no. Déjenos explicar.

La palabra traducida "vino" en Español (oívos en Griego) se puede referir ya sea a vino alcohólico o no-alcohólico. Hoy en día, el término "vino" se usa casi exclusivamente a vino alcohólico, pero nunca seamos culpables de interpretaciones basados solamente en definiciones de nuestro tiempo moderno. Consideremos los siguientes ejemplos de la palabra "vino" la cual se usa en las escrituras con referencia a jugo de uva no-fermentado.

Joel 1:10 dice:

"El campo está asolado, se enlutó la tierra; porque el trigo fue destruido, se secó el mosto (jugo), se perdió el aceite."

("se secó el mosto" esto se refiere a uvas secas en los campos los cuales no eran intoxicantes).

Isaías 65:8 dice:

"Así ha dicho Jehová: Como si alguno hallase mosto (jugo) en un racimo, y dijese: No lo desperdicias, porque bendición hay en él; así haré yo por mis siervos, que no lo destruiré todo."

(Mosto aquí se refiere otravez al vino nuevo. ¿Se puede encontrar vino alcohólico en un racimo? No, el jugo de uva cuando esta en las ramas no puede ser embriagante).

Jeremías 48:33 dice:

"Y será cortada la alegría y el regocijo de los campos fértiles, de la tierra de Moab; y de los lagares haré que falte el vino; no pisarán con canción; la canción no será canción."

(Lagares es donde se exprimian las uvas. El vino fresco exprimido de las uvas que sale de los lagares es jugo de uva y no puede ser embriagante).

Ciertamente otras escrituras podriamos encontrar en la Biblia, pero las que hemos mencionado son suficientes para ilustrar que la palabra "vino" se puede referir a vino alcohólico o simplemente a jugo de uva.

"¿Entonces, cómo sabemos cuando se refiere a jugo de uva o a vino embriagador?" El contexto en el cual la palabra se encuentra determinará si se refiere a vino alcohólico o no-alcohólico. Así que vamos a considerar el contexto.

El contexto inmediato de Juan 2:1-11 es muy claro. Los invitados en la boda de Caná podían distinguir entre la calidad de bebida que el Señor había hecho y la otra que había sido servida antes. Si vino embriagador hubiera sido servido, y la gente había "bebido mucho" en el versículo 10, entonces esa gente no hubieran podido distinguir claramente. La cantidad no está especificada de lo que habían bebido, si ellos consumieron las seis tinajas que Jesús ordenó a los sirvientes que llenaran con agua y en cada tinaja cabían "dos o tres cántaros" (versículo 6). ¡Entonces ellos habían consumido entre 479 a 732 litros de vino embriagante! Esto es más que suficiente para hacer a cualquiera persona borracha. Esos que tuercen esta escritura de Juan para justificar sus borracheras dicen que la palabra "bebido mucho" se refiere a la idea de que la gente estaba tan embriagada que no podían distinguir nada. Sin embargo, "el maestra sala" en el versículo 9 le dijo al esposo que los invitados eran capaces de distinguir entre el vino "bueno" y el "inferior." ¡Si fuera el caso que los invitados de la boda estuvieran borrachos que no podían distinguir, entonces el Señor hizo las seis tinajas de bebida alcohólica para aquellos que ya estaban más borrachos, y los dejó todavía más borrachos! Entonces, el "vino bueno" de la fiesta de Caná debió haber sido el jugo fresco de uva.

También, considere la consecuencia lógica de estos que quieren usar este pasaje para justificar el consumo de bebidas alcohólicas. Este es el argumento que presentan: "Ya que Jesús produjo vino, entonces está moralmente correcto para una persona beberlo." Sin embargo, note que la lógica de ellos los lleva más lejos de lo que ellos quieren llegar. Ya que Jesús produjo vino alcohólico (como ellos dicen), entonces no solamente estaría moralmente correcto beberlo, sino que también estaría moralmente correcto el producirlo, venderlo, distribuirlo, y ganarse la vida con el vendiendo vino. Pero ya que eso causaría a alguien que cayera en el vicio, entonces debería estar moralmente correcto que alguien cayera en el vicio. Además la consecuencia lógica de su argumento estaría opuesto a las enseñanzas del Señor (Lucas 17:1-2). El razonamiento de esas gentes es tonto y no tiene fundación en la escritura.

Además, considere el contexto general de la Biblia. Habacuc escribió, "¡Ay del que da de beber a su prójimo! ¡Ay de ti, que le acercas tu hiel, y le embriagas para mirar su desnudez!" (Habacuc 2:15). El pecado que Habacuc está censurando es el pecado de esos que contribuyen a la embriaguez. Si Jesús suplió vino alcohólico a los invitados de la boda en Caná, entonces Jesús estaría contribuyendo a la embriaguez de ellos. ¡No solamente Jesús contribuyó a eso, él también los animó para que estén completamente borrachos! Ya que la embriaguez es pecado, entonces Jesús pecó, y entonces la censura de Habacuc estaría contra Jesús. Si así fuera el caso, entonces, sería mejor para Jesús "le fuera que se le atase al cuello una piedra de molino y se le arrojase al mar" (Lucas 17:2). Jesús siendo un hombre perfecto no pudo haber transformado el agua en vino alcohólico y ofrecersélo a otros.

Otra escritura que debemos considerar en este contexto es Proverbios 23:31-32 que dice, "No mires al vino cuando rojea, cuando resplandece su color en la copa. Se entra suavemente; Mas al fin como serpiente morderá y como áspid dará dolor." Si Jesús transformó agua en vino alcohólico, entonces El hubiera causado a otros que miraran el vino cuando es rojo, esto es opuesto al sabiduría de Salomón. Ya que, Jesus es "más grande que Salomón" (Mateo 12:42), El sabe conoce la sabiduría de la sobriedad y no tentaría a otros con bebidas alcohólicas. Otravéz Salomón escribió, "El vino es escarnecedor, la sidra alborotadora, y cualquiera que por ellos yerra no es sabio" (Proverbios 20:1).

"¿Entonces, que fué el milagro de la boda en Caná?" El milagro de Caná fué que Jesús sobrepasó o trascendió el tiempo normal del proceso natural que toma para producir y cultivar el jugo de uva. Eso que tomaba normalmente meses, le tomó a Jesús un momentito. Agustín escribió, "El en el día de la boda hizo vino en seis tinajas las cuales ordenó llenar con agua - él que ahora lo hace cada año en las vides; porque lo que los sirvientes han vaciado dentro de las tinajas fué transformado en vino por el poder del Señor, así, también, lo que las nubes vacían se convierte en vino por el poder del mismo Señor." (Tomado de "Bible Wines" por William Patton, página 91).

"¿Cómo se explica esto? ¿Tenían algún método de preservación del jugo de uva en el primer siglo?" Si. De hecho, ellos tenían varios métodos. En el libro "Bible Wines," el autor, William Patton, explica cuatro métodos que las antiguas gentes usaron para la preservación del jugo de uva. Un método es el mantener el aire excluido - un método muy común usado hoy. R. C. Foster en su libro, "Estudios en la vida de Cristo," dijo, "Un barco cargado de vino del segundo siglo A.C. fué hallado por buzos cerca de la costa sur de Francia hace varios años y contenía un gran número de botellas de vino que habían sido selladas muy bien y que aunque habían pasado más de 2,000 años el agua del mar no se había metido dentro de las botellas ni siquiera una gota."

Con una examinación más cercana, debemos concluir que el Señor no hizo vino alcohólico en las fiestas de boda en Caná de Galilea. "¿Transformó Jesús el agua en vino?" Si. "¿Transformó Jesús agua en vino alcohólico?" ¡Absolutamente No! El alcohol ha contribuido o causado a que hogares se rompan, cualquier tipo de accidente que se quisiera imaginar, enfermedad tanto física como mental, pobreza, y crímenes de todo tipo. Ya que este es su efecto, no me puedo imaginar la razón por la cual alguien quisiera justificar su uso. - ¡Se imaginan catalogar a nuestro Señor Jesus diciendo que el lo creó y lo distribuyó! El uso del alcohol no es social en ninguna manera, sino que es antisocial. Su defensa por gente que habla bonito que se hacen llamar predicadores es religiosamente hipócrita, moralmente irresponsable, y socialmente despreciable. Ha victimado a los que simplemente han nacido, a los niños, jóvenes, los de edad media y los ancianos. Ha victimado a la gente de negocios y obreros, gente humilde y gente bien preparada, los ricos y los pobres. ¡Probablemente no hay uno que no halla sentido su mordedura venenosa! Es imposible que yo me imagine y entienda como la gente que se dice llamar de mente espiritual y moralmente correctos digan que el uso del alcohol está bien. Mucha sangre se ha derramado en nuestras calles por culpa de esa bebida embriagante. Nuestros parques se han convertido en tumbas por culpa de esa bebida.

Nuestra sociedad se ha llenado de corrupción por culpa de este licor. Desgracia y pena hay en los hogares por culpa de las bebidas embriagantes. En vez de justificar su uso, debemos de oponerla "El vino es un burlador, la mucha bebida causa iras: y cualquiera que es engañado por ella no es sabio."